

Coolidge Unified School District #21

Today's Date: _____
(Fecha de hoy)

Migrant Education Program Eligibility Form
Programa de Educación Migrante Formulario de Elegibilidad

- Heartland Elementary West Elementary Coolidge Jr High
 Coolidge High CAP

List all household members' ages 0-21

Incluya todos los miembros del hogar edades 0-21

Has your family moved school district in the past 36 months to work in the fields, packing companies, or dairies due to a change in agricultural related employment? If you answered **YES**, please complete the form. If you answered **NO**, do not continue.

- Yes/Si No

¿Su familia los distritos escolares en los últimos 36 meses para trabajar en los campos, compañías de embalaje o lecherías debido a un cambio en el empleo relacionado con la agricultura? Si su respuesta es **SI**, por favor de llenar la forma. Si su respuesta es **NO**, no continúe.

What agricultural work do you do? _____
¿Qué trabajo agrícola haces? _____

Father/Guardian _____ Occupation _____
(Padre o Guardian) (Ocupación)

Mother/Guardian _____ Occupation _____
(Madre o Guardian) (Ocupación)

Address _____
(Domicilio)

Phone Number _____ Cell or Message _____
(Teléfono) (Celular o un Mensaje)

Alternative Contact Name/Phone Number _____
(Contacto Alternativa Nombre /Teléfono)

A Migrant Liaison will contact you if you meet eligibility criteria.

Un Cordinador de migrantes se comunicará con usted si usted cumple con los criterios de elegibilidad.

Dear Parents/Estimados Padres,

The purpose of our program is to provide assistance to our students. The program offers various benefits to our students and their families who have worked in agriculture in the last three years with a qualifying move. Seasonal or temporary employment areas may include but is not limited to the following:

Nuestra programa tiene el proposito de proveer servicios a nuestros alumnos. El programa ofrece diversos beneficios a nuestros estudiantes y sus familias que han trabajado en la agricultura en los últimos tres años, con un movimiento de calificación. Las áreas de empleo estacional o temporal puede incluir, pero no se limitan a lo siguiente:

FARM LABOR/-Includes: Harvesting, irrigating, or pruning of fruits, vegetables, cotton, or nuts; uses farm machinery, cultivating plants, flowers, etc.

TRABAJO DE CAMP-cosechas de frutas, vegetales, algodon, nueces, limpia, regando, manejando.

PACKING-Vegetables, fruits, poultry, beef, seafood, goats, sheep, pork, etc.

EMPACANDO-verduras, frutas, pollos, rez, mariscos, ovejas, chivos, puercos, etc.

DAIRY-Milking, cleaning, vaccinating, fencing, herding, etc.

LECHERIA-ordenando, limpiando, vacunando, vacas, arreglando, cercas, moviendo los animals a otros pastos, etc.

TREES-Planting/Harvesting-fruit trees, pine trees, Christmas trees, etc.

COSECHA Y PLANTEO ARBOLES-pinos, navidenos, frutales

COMMERCIAL FISHING-Fishing processing, packing, etc.

PESCA COMERCIAL-pescando, procesando, etc.